

مصطلح (ša3-gal) في نصوص مسمارية غير منشورة من عصر أور الثالثة

أ.م.د. وفاء هادي زويد

جامعة بغداد - كلية الآداب

الملخص:

يتناول هذا البحث دراسة ثلاثة نصوص مسمارية غير منشورة ذات مضامين اقتصادية من سلالة أور الثالثة (2012-2004 ق.م)، مصادرة ومحفوظة في المتحف العراقي، تتعلق بمادة الشعير كعلف للبغال (ša3-gal anše kunga²)، وهي من ضمن أرشيف المدعو (شارا- دان Šara-dan¹) الشخصية الادارية الرئيسية في نصوص البحث فضلا عن موظفي تسلم اعلاف الشعير وتسليمها. تعود نصوص البحث الى مدينة دريهم (بوزرش- دكان) أستنادا الى التقويم فضلا عن اسماء الاشخاص الواردة في النصوص، وأرخ نصا منها الى السنة الخامسة من عهد الملك شوسين.

الكلمات المفتاحية: علف، شعير، شارا-دان، دريهم (بوزرش دكان)، أور الثالثة.

The Term (ša3-gal) in an unpublished cuneiform Texts from Ur III Period

Prof. Dr. Wafaa Hadi Zwaïd

University of Baghdad-Collage of Art

Abstract:

This Article presents the study of Economic unpublished cuneiform texts from U III period (2112-2004 BC.), confiscated and preserved in Iraq Museum dealing with barley as fodder for mules and they belong to the archive of (šara-dān) who is the main administrative individual in the texts of the article a long with receiving and delivery officials of barley fodder. The texts of this Article belong to Drehem (Puzriš-Dagan) based on the month names, in addition to the personal names contained therein. One of these texts was dated to the fifth year of Šu-Suen's reign.

Keywords: Fodder, Barley, Šara-dān, Drehem (Puzriš-Dagan), Ur III.

المقدمة:

ان مصطلح العلف (ša3-gal) الذي ورد بكثرة في اغلب نصوص سلالة أور الثالثة (2012-2004 ق.م) اذ امتازت النصوص الاقتصادية من هذه السلالة بتنوع المفردات والمصطلحات السومرية اذ كثر المصطلح خصوصا مع نصوص الشعير الذي يعد الغذاء

الرئيسي للحيوانات، وهذا دفعنا الى دراسة هذا المصطلح في نصوص مسمارية غير منشورة مصادرة ومحفوفة في المتحف العراقي والبالغ عددها ثلاثة نصوص تتعلق بأعلاف الشعير للبالغ (anše-kunga₂)، وهي من ضمن ارشيف المدعو شار- دان والموظفين المسؤولين معه عن استلام وتسليم الاعلاف وهما شاروم- باني Šar-ru-um-ba-ni و أور- كونونا Ur-ku₃-nun-na من مدينة دريهم (بوزرش- دكان). يعود تاريخ هذا الارشيف الى السنة الخامسة من حكم الملك شوسين. بلغت عدد نصوص الارشيف الخاص بالمدعو شار- دان مايقارب (34) نصا بضمنها النصوص المدروسة في الرسائل والاطاريح المنجزة في جامعتي بغداد والموصل احدى عشر نصا ونصان منشوران في سلسلة CUSAS-40 وعشرة نصوص من البحث المنشور في ZA 109-2 ، فضلا عن دراسة ثلاثة نصوص غير منشورة سوف نتناولها في هذا البحث. ان نصوص الارشيف المشار اليها تتضمن مواد مختلفة منها ثمانية عشر نصا منها تتعلق بعلف الشعير للبالغ اغلبها مورخة الى السنة الخامسة من عهد الملك شوسين.

العلف لغة:

علف: علف: العلف للدواب، والجمع علاف مثل جبل وجبال. وفي الحديث: وتأكّلون علافها؛ هو جمع علف، وهو ما تأكله الماشية. قال ابن سيده: العلف قضيم الدابة، علفها يعلفها علفا، فهي معلوفة وعليف؛ وأنشد الفراء: علفتها تبنا وماء باردا حتى شتت همالة عيناها أي: وسقيتها ماء؛ وقوله:

يعلفها اللحم إذا عز الشجر والخيل في إطعامها اللحم ضرر

إنما يعني أنهم يسقون الخيل الألبان إذا أجذبت الأرض فيقيمها مقام العلف. والمعلف: موضع العلف. والدابة تعلف: تأكل، وتستعلف: تطلب العلف بالحكمة. والعلوفة: ما يعلفون، وجمعها علف وعلائف (ابن منظور، د.ت، ص 3070).

العلف اصطلاحا:

العلف هو اي مادة تستعمل لتغذية الماشية (بقر، غنم، ماعز) والحيوانات المستأنسة (دواجن، خيول...الخ) (منصور ح.، 2014، صفحة 889) وتحتوي على مواد عضوية أو معدنية غذائية يمكن لجسم الحيوان ان يستفيد منها ولا يكون لها اثر سئ في صحته (مدالله، 2013، صفحة 4).

العلف في المصادر المسمارية:

عرف العلف في اللغة السومرية بالمصطلح (ša₃-gal) ويقابله باللغة الاكدية (ukullû) (CAD U&W, p.452:b) / (Attinger, 2021, p. 959)، كتب العلف بالعلامتين المسمارييتين (𒀭𒄀) ، ومن المعاني الاخرى لمصطلح (ša₃-gal) جراية الطعام او الحصص للاشخاص، ورد في احد النصوص من مدينة اري-ساكر⁽¹⁾ أرخ الى السنة التاسعة من حكم الملك شوسين (مراد، 2014، النص 18):

63 guruš 0.2.4 še-ta še-bi 35.3.3 gur ša₂-gal erin₂-na-še₃ ki ur-mes-ta

63 عامل كورش (لكل واحد منهم) 160 لتر (من) الشعير ، شعيرهم 10710 كجراية طعام
عمال erin₂ من اور ميس.

يرد العلف بالمصادر المسمارية بمصطلح اخر عرف باللغة السومرية (mur-gu₄) ويقابله باللغة الاكدية (imrû) (Von Soden, 1972, p. 379) / (Schramm, 2010, p. 104)، ويرد مصطلح (mur-gu₄) بكثرة مع البذور في مدينة كرسو في السنوات بين الثانية والثلاثون من حكم الملك شولكي و السنة الاولى من حكم الملك امار-سين (Maekawa, 1989, p. 135)، وذكر في نص من مدينة كرسو كميات من علف الشعير لحمار جر المحاريث او العربات نقرأ منه (Lafont B., 1996, N.3199):

1.3.0 še gur mur-gu₄ dusu₂

واشارت النصوص ايضا الى الفعل (gu₇) بمعنى (يتغذى/ يأكل) ورد نص من مدينة دريهم يتضمن عدد من الخراف المذبوحة كغذاء او اكل للكلاب جاء فيه (Keiser, 1971, N.243):

384 udu ba-ug₇ ad₆-bi ur-gi₇-re ba-ab-gu₇

تاريخ ظهور المصطلح ša₃-gal:

في عصر فجر السلالات و العصر الاكدي القديم لم نتوصل الى نصوص مسمارية تخص المصطلح (ša₃-gal) وانما ورد الفعل (gu₇) مع الحيوانات بمعنى يتغذى/ يأكل (Maiocchi & Visicato, 2012, N.21). ظهر المصطلح السومري (ša₃-gal) بكثرة في عصر اور الثالثة منذ السنة الثانية والثلاثين من حكم الملك شولكي (Kizilyay,

⁽¹⁾ مدينة اري-ساكر: تقع في محافظة القادسية على بعد اربعة اميال بواسطة القارب عن اوما (Zwaid, 2024, p. 5)

(1954,N.368)، ويلاحظ ان السنوات الاخيرة من حكم الملك شولكي زيادة كبيرة في عدد النصوص التي تتعلق بالعلف، واستمر استخدام المصطلح حتى العصر البابلي المبكر والقديم اذ ورد في احد النصوص من مدينة اوما نقرأ منه الاتي (Al-Mutawali& Others :2019,N.1)

17.0.0 še-gur šam₂ duḥ duru₅ u₃ ša₃-gal udu-niga^d šara₂ [šu]-ba-ti ḥu-nu-bu-um

5100 (من) الشعير، ثمن شراء نخالة رطبة وعلف للخراف المسمنة (لمعبد) الاله شارا، استلمت (من قبل) خنوبوم.

اعداد نصوص العلف: الشكلاں رقم (1) و رقم (2)

بلغت اعداد النصوص التي تتعلق بالمصطلح (ša₃-gal) من سلالة اور الثالثة بحسب ما ورد في النصوص المسمارية الموثقة والمحدثة ضمن الموقع الالكتروني المعروف بـ (Cdli) لسنة 2024 وزعت بحسب المدن كالآتي:

1-نصوص اوما ما يقارب (1330) نصا

2-نصوص كرسو (976) نصا

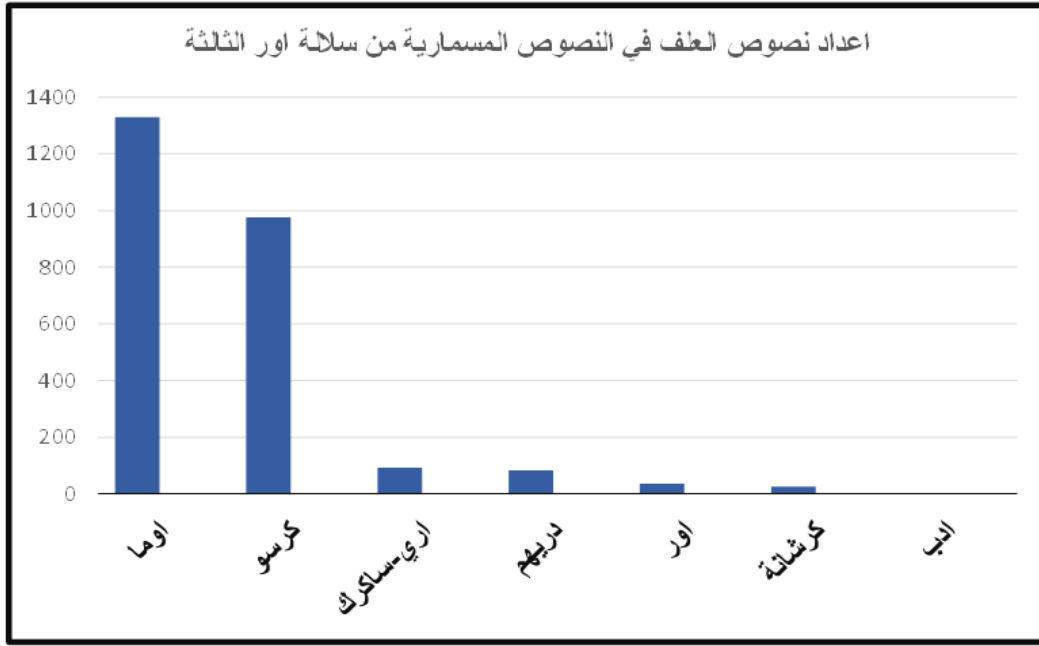
3-نصوص اري-ساكرك (93) نص

4-نصوص دريهم (83) نصا

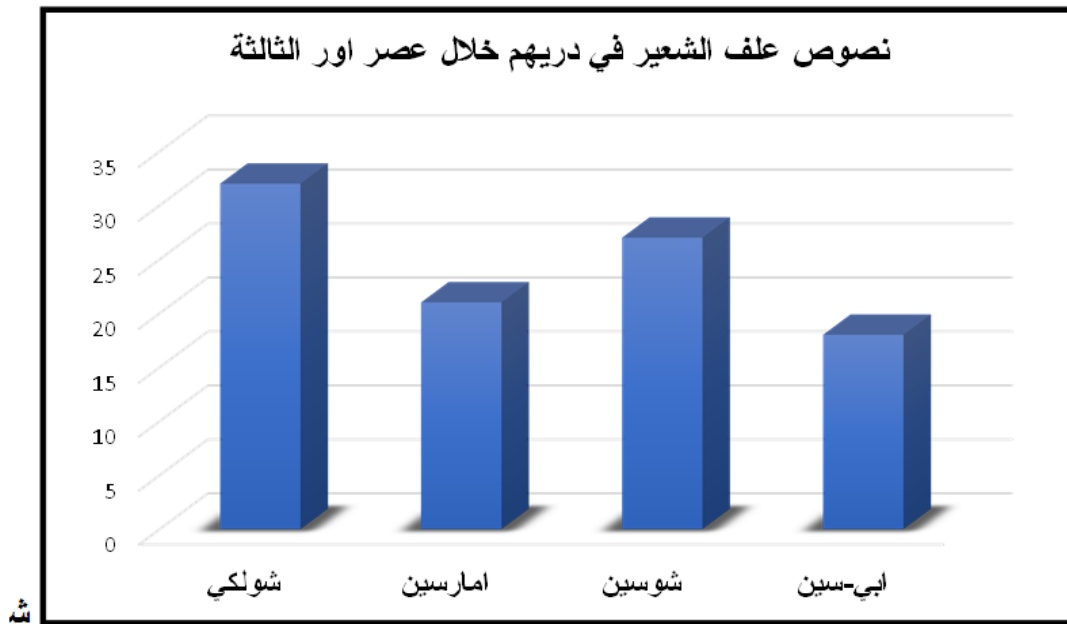
5-نصوص اور (36) نصا

6-نصوص كرشنا (25) نصا

7-نصوص ادب (نصا واحدا).



(1): اعداد النصوص مصطلح العلف (ša₃-gal) في مدن سلالة اور الثالثة



(2) اعداد نصوص علف الشعير للبغال في مدينة دريهم خلال عصر اور الثالثة

انواع الاعلاف في نصوص اور الثالثة:

تنوعت الاعلاف في نصوص اور الثالثة نذكر منها ماياتي:

1-الشعير: عرف الشعير باللغة السومرية (še) ويقابلها باللغة الاكدية (šē'u) (Attinger, 2021, p. 1263). يعد الشعير من اكثر انواع الاعلاف الواردة في نصوص المدن اوما ودريهم ولكش واري-ساكر وكرشانا من عصر اور الثالثة فهو يمثل الغذاء الرئيسي

للحيوانات منها الماشية بأنواعها (Gomi, 1997, p. 35) والطيور والكلاب، وفي كثير من الاحيان يتكون العلف من خليط من الشعير والنخالة بنسب متفاوتة تعتمد على نوع الحيوان وكمية الحبوب المتوفرة (Stepien, 1996, p. 34). نذكر على سبيل المثال نص من دريهم يتعلق بالشعير كعلف للبالغ نقرأ منه (2):

1.2.3 še gur ša₃-gal anš^ekunga₂

2-الحنطة: اشار نص من كرسو من السنة الرابعة والاربعون من حكم الملك شولكي الى الحنطة من نوع (gig) خصص كعلف للثيران والخراف والجداء والحمير نقرأ منه (Thureau-Dangin, 1903, N.305):

4 gig gur ša₃-gal gu₄udu maš anše

3-النخالة: عرفت النخالة باللغة السومرية (duh) ويقابلها باللغة الاكدية (CAD (tuhhu) T,p.452:b، اشار الى النخالة كعلف للحمير والثيران في نصوص كرسو بنوعين النخالة البيضاء (duh-babbar₂) والنخالة السوداء (duh-gi₆) مع الجريش نقرأ منه (Notizia, 2006, N.135 Rev.):

0.2.1 niḡ₂-ar₃-ra 0.0.1 duh babbar₂ 0.4.2 duh gi₆ 0.0.4 duh babbar ki-a ša-gal gu₄

اما في نصوص اوما فنكرت في النصوص النخالة الجيدة (duh-sig₅) والنخالة العادية (duh-DU, gen) كعلف للثيران المسمنة التابعة لمدينة ابيسال نقرأ منه (Al-Rawi, 2013, N.5 Rev.):

15 duh sig₅ gur 1.31; 2.4 duh ḡen gur š[a₃-ga]l gu₄-niḡa A-pi₄-sal₄^{ki}

4-الجريش: عرف الجريش بالمصطلح السومري (niḡ₂-ar₃-ra) ويقابله باللغة الاكدية (mundu) (Schramm,2010,p.110)، خصص الجريش كعلف للحمير والثيران المسمنة الى جانب انواع من النخالة في نصوص كرسو نقرأ منه (Anastasi & Pomponio, 2009, N.127):

0.0.2 3 sila₃ niḡ₂-ar₃-ra 0.0.2 duh ḡen 0.1.1 duh gi₆ ša₃-gal gu₄-niḡa

(2) تتظر نصوص البحث (1-2-3) تتعلق جميعها بعلف الشعير للبالغ.

5-الطحين: اشارت النصوص الى انواع من الطحين منها (طحين الشعير) عرف باللغة السومرية (dabin) ويقابله باللغة الاكدية (*tappinu*) (Schramm,2010,p.31) يقدم هذا النوع كعلف للطيور فقد ورد في نص من كرشنا نقرأ منه (Owen& Mayr,2007, N.1161) :

0.0.2 dabin ša₃-gal mušen-na

اما في نصوص اوما وكرسو فقد ورد طحين الشعير كعلف للكلاب نقرأ منه (Lafont &Yildiz ,1996,N.4186):

2 sila₃ dabin ša₃-gal ur-ra

وفي نص من ادب ورد نوع اخر من الطحين كعلف للكلاب عرف باللغة السومرية (zi₃-sig₁₅) بمعنى (الطحين الخشن) نقرأ منه (Owen ,1975, N.183) :

2 gur zi₃-sig₁₅ ša₃-gal ur-gi₇

وفي نص اخر من كرشنا اشار الى نوع من الطحين القليل الجودة او النوعية الرديئة يعرف باللغة السومرية (zi₃-milla₂,milla) ويقابله باللغة الاكدية (*kukkušu*) مع كميات الشعير والنخالة كعلف للخنازير نقرأ منه (Owen & Mayr,2007,N.1179) :

0.3.3 še 0.1.1 zi₃-milla₂ 0.3.3 tuḥ-duru₅ ġen, ša₃-gal šaḥ₂-

6-الخبز: عرف الخبز باللغة السومرية (inda₃)³ ويقابله باللغة الاكدية (CAD A-(akalu) (1,p.238:b), فقد اشارت نصوص اري-ساكر ك و كرسو الى استخدام الخبز كعلف للكلاب والاسود نقرأ منه

(Ozaki, 2020, N.278)

0.0.2 2 sila₃ inda₃ ša₃-gal ur

وكما اشار نص من كرسو الى استخدام الخبز مع كميات من النخالة البيضاء والسوداء كعلف للثيران نقرأ منه (Pettinato &Picchioni, 1978, N.271) :

0.2.1 5 sila₃ inda₃ lugal 1.0.0 duḥ babbar 0.3.0 duḥ gi₆ ša₃-gal gu₄

³ (inda₃) هي القراءة الحديثة للمفردة السومرية ninda حسب الدراسات المسماوية الحديثة.

7-**اللحم**: اشارت النصوص الى جثث الحيوانات الميتة فقد عرفت الجثة او جسد الحيوان الميت باللغة السومرية (ad₇ او adda₃) ويقابلها باللغة الاكدية (pagru) (CAD P,p.12:a) ، فقد اشارت نصوص دريهم واري-ساكر ك الى استخدام جثث الحيوانات الميتة (خراف-ثيران-خنازير) كعلف لكلا ب القصر نقرأ منه

: (Owen 2013, N.283 a)

2 ad₇-udu u₄-1-kam u₄-30-še₃ ad₇-udu 60 3 ad₃-gu₄ 10 ad₇-šah₂ ša₃-gal ur-gir₁₁
e₂-gal

وكذلك ايضا اشار نص من نصوص اري- ساكر ك الى استلام حارس الاسود جثث (الثيران والخراف) كعلف للاسود كما جاء (Sigrist & Ozaki ,2019, N.1738) :

8 ad₃ gu₄ 20 ad₃ udu ša₃- gal ur- mah₃ Ur- ^dŠul- pa- e₃/ sipa ur- mah₃ šu ba- ti

وايضا اشار نص من دريهم الى استخدام البغال والخيول كغذاء للكلا ب ورد فيه
:(Keiser,1971,N.188)

1 ^{anše}kunga₂-nita₂ 1 dusu₂-nita₂ šu-gid₂ ur-gi₇-re ba-ab-

8-**السمك**: عرف السمك باللغة السومرية (ku₆) يقابله باللغة الاكدية (nūnu) (Schramm,2019,p.88)، فقد ورد ذكر السمك الطازج (ku₆-se₆) كنوع من العلف للكلا ب في نص من نصوص او ما مؤرخ الى السنة الثالثة من حكم الملك شوشين نقرأ منه (Al-Rawi & D'Agostino, 2005,N.34):

24 (gur) ku₆-se₆ gur ša₃-gal ur –ra

9-**التمر**: أشارت نصوص كرشنا الى تخصيص نوع من التمر كعلف للخنازير يعرف (u₄-hi-) (in Owen & Mayr,2007,N.1109,1081) بمعنى التمر الطازج يقابله باللغة الاكدية (u₄-hi-in) نقرأ منه (CAD U&W,p.44:b) :

0.3.0 u₄-hi-in ša₃-gal šah₂-u₂

10-العنب: ذكر العنب باللغة السومرية (geštin) ويقابله باللغة الاكدية (CAD (karānu) (K,p.202:b) اشار نص واحد فقط من نصوص اري-ساكر ك الى تخصيص العنب كعلف للكلاب كما جاء فيه (Owen,2013,N.56) :

1.0.0 geštin gur ša₃-gal ur-gi₇-ra-še₃

11-القصب: عرف القصب باللغة السومرية (gi) ويقابله باللغة الاكدية (CAD (qanû) (P,p.85:a) استخدم نوع من القصب عرف باللغة السومرية (gi-zi) ويقابله باللغة الاكدية (Landsberger, 1959, p. 68)(kīsu) كعلف لتسمين الخراف فضلا عن الشعير (Waetzoldt, 1992, p. 189) و اشار نص من 1680 sa gi-zi ša₃-gal udu-niga كرشانا الى تخصيص كميات من حزم القصب كعلف للخراف المسمنة نقرأ منه (Owen&Mayr,N.1081):

جدول بنصوص البحث غير المنشورة

ت	الرقم المتحفى	القياسات	الختم	جهات التعامل	تاريخ النص
1	204695	1,6 × 3,8 × 4,5	شاروم-باني ابن دنكر- أزو، سائس الملك	شعير علف للبالغ من شارا- دان الى شاروم-باني	5 شوسين
2	204404	1,3 × 3,3 × 3,7	شاروم-باني ابن دنكر- أزو، سائس الملك	شعير علف للبالغ من شارا- دان الى شاروم-باني	-
3	205145	1,2 × 4 × 4	اور-كو- نونا أبين أخو- شوني	شعير علف للبالغ من شارا- دان الى اور-كونونا	-

دراسة النصوص المسمارية غير المنشورة:

1-(204695م.ع)

Obv.

1. 1.2.3¹ še gur
2. ša₃-gal anše^{se}kunga₂
3. 1.1.0 še gur
4. ša₃-gal anše-amar-ga
5. ki^dšara₂-dan-ta

الوجه

1. 423 لتر من الشعير
2. علف للبغل
3. 360 لتر شعير
4. علف صغير الحمار الرضيع
5. من شارا-دان

Rev.

1. kišeb₃ šar-ru-um-ba-ni
2. iti še-KIN-ku₅
3. mu us₂-sa bad₃ mar- /tu
ba-du₃ mu us₂- /sa-bi

القفا

1. ختم شاروم-باني
2. شهر شيه-كن-كو
3. السنة بعد السنة (التي بني فيها)
سور المارتو السنة (التي بعدها)

Seal Impression

šar-ru-um-ba-ni	شاروم-باني
dumu dingir-a-zu	ابن ننكر-أزو
šuš ₃ -lugal	سائس الملك

التعليق:

anše^{se}kunga₂: مصطلح سومري يعني (بغل) وقابله باللغة الاكدية (CAD (parû)
(P,p.206:b). يعد الباحث ثيرو- دانجان (Thureau-Dangin) اول من اقترح ان anše^{se}kunga₂
ربما هو البغل وهو من الحيوانات الهجينة التي ظهرت في شوروباك (فارة) وابو الصلابيخ التي
لا ترتبط بالانشطة الزراعية (Zarins, 2014, p. 208). اشارت نصوص دريهم واري- ساكرك الى
استخدام البغال مع المركبات ذات العجلات وارتبطت بالجنود (aga₃-us₂):
(Keiser, 1971, N.84, 497)

12 anše^{se}kunga₂-nita₂ 8 anše^{se}kunga₂-munus mu-DU ur-^dsu'en, mu aga₃-us₂-e-ne-še₃

ورحلات الرسل (lu²kin-gi₄-a lugal)

:(Owen,20131,N.725)

5 sila₃ kaš 5 sila₃ inda₃ ha-la-al^{lu₂} kin₂-gi₄-a lugal, u₄ kaskal^{anše} kunga₂ zi-gu₅-
um-še₃, im-ġin- na-a

2-(204404م.ع)

Obv.

1. [...] ša₃-gal
2. [anše] kunga₂
3. ki [dšara₂]-dan-ta
4. ki šeb₃ [šar-ru]-um-ba-ni

Rev.

1. iti izim-dšul-ši

الوجه

1. علف
2. للبغل
3. من شارا-دان
4. ختم شاروم-باني

القفا

1. شهر ايزم-شولكي

Seal Impression

šar-ru-um-ba-ni شاروم-باني
dumu dingir-a-zu ابن دنكر-أزو
šuš₃-lug al سائس الملك

3-(205145م.ع)

Obv.

1. 1.0.0 še -ta
2. [ša₃]-gal^{anše} kunga₂
3. [u₄] N-še₃

Rev.

1. ki dšara₂-dan-ta
2. kišeb₃ ur-ku₃-nun-na
3. iti izim-me-ki-ġal₂

الوجه

1. 300 لتر من الشعير
2. علف للبغل
3. لليوم ...

القفا

4. من شارا-دان
5. ختم اور-كونونا
6. شهر ايزم-ميه-كال

Seal Impression

ur-ku₃-nun-na أور - كو - نونا
dumu a-lu-šu-ni ابن أخو - شوني

موظفوا تسلم الاعلاف وتسليمها في نصوص البحث:

ذكرت النصوص من هذا الارشيف ثلاثة اشخاص اداريين مسؤولين عن تسلم علف الشعير وتسليمه، وهذا يشير الى ان هؤلاء الاشخاص قاموا بهذه العمليات وهي من مهامهم الرئيسية في دريهم خلال حكم الملك شوسين، احدهم يعمل كمورد واثنان يعملان كمستلمين لعلف الشعير وهم:

1-شارا- دان ($d\check{s}ara_2-dan$):⁴

ورد ذكر الاداري شارا-دان في عمليات تسلم علف الشعير الخاص بالبغال وتسليمه، فقد ورد في النص بختم الشخصيتين شاروم-باني واور-كو-نونا اذ ظهر اسمه في طبعة ختم واحدة فقط ضمن ارشيفه من دريهم يعود تاريخها الى السنة الخامسة من عهد الملك شوسين نقرأ منها (Ismael & Abdul Rahman, 2019, N.15):

$d\check{s}ara_2-kam\ d\check{s}ara_2-dan\ dumu\ a-lu-zuba-[ni]\ urdu_2-zu$

شارا-كام، شارا-دان، ابن اخو-باني، عبدك

2-شاروم-باني ($\check{s}ar-ru-um-ba-ni$):⁵

ظهر اسم شاروم-باني الى جانب المدعو شارا-دان وهو يتسلم علف الشعير الخاص بالبغال منه في دريهم، وثقت طبعته على اربعة نصوص من هذا الارشيف وهو ابن دنكر-ازو، سائس الملك نقرأ منها (نجيب، 2010، نص 12) (Ismael & Abdul Rahman, 2019, N.9):

$\check{s}ar-ru-um-ba-ni\ dumu\ dingir-a-zu\ \check{s}u\check{s}_3-lugal$

شاروم-باني ابن دنكر-ازو، السائس (العائد لحضيرة) الملك

3-اور-كو-نونا ($ur-ku_3-nun-na$):

ظهر اور-كو-نونا الى جانب المدعو شارا-دان يقوم بتسلم علف الشعير الخاص بالبغال منه في دريهم، وثقت طبعته على عشرة نصوص ضمن هذا الارشيف، وهو ابن اخو-شوني، ارخ منها الى السنة الخامسة من حكم الملك شوسين نقرأ منها (Ismael & Abdul Rahman, 2019, N.9):

(4) ورد اسم $d\check{s}ara_2-dan$ بقراءة اخرى في النصوص وهي ($d\check{s}ara_2-kal$).

(5) وكذلك ينظر: رقم النصاب (1 و 2) من البحث.

(Rahman, 2019, N.11, 13) (زويد، 2018، النصوص 58، 59، 60، 61، 56، 57) (الطائي، 2018، النصوص 18، 19):

ur-ku₃-nun-na, dumu a-lu-šu-ni

اور - كو - نونا ابن اخو - شوني

جدول بالنصوص المنشورة والمدرسة التي تتعلق بكميات علف الشعير للبالغ من ارشيف
شارا- دان

ت	الكمية	اليوم	جهات التعامل	الشهر	تاريخ النص	المصدر
1	30 لتر	الثاني	من شارا- دان ختم اور- كونونا	الاول	5 شوسين	CUSAS 40,1901
2	30 لتر	الثالث	من شارا- دان ختم اور- كونونا	الاول	5 شوسين	CUSAS 40,1900
3	40 لتر	الخامس	من --- ختم اور- كونونا	الاول	-	زويد، 60
4	35 لتر	الاول	من شارا- دان ختم اور- كونونا	الثاني	5 شوسين	زويد، 58
5	35 لتر	الثاني	من شارا- دان ختم اور- كونونا	الثاني		زويد، 59
6	55 لتر	الاول	من شارا- دان ختم اور- كونونا	الرابع	5 شوسين	زويد، 56
7	46 لتر	الثاني	من شارا- دان ختم اور- كونونا	الخامس	5 شوسين	الطائي، 19
8	46 لتر	الثاني	من شارا- دان ختم اور- كونونا	الخامس	5 شوسين	ZA 109-2,11
9	46 لتر	الثاني	من شارا- دان ختم اور- كونونا	الخامس	5 شوسين	ZA 109-2,12
10	46 لتر	الثالث	من شارا- دان ختم اور- كونونا	الخامس	5 شوسين	الجليحاوي، 20
11	55 لتر	الرابع	من شارا- دان ختم اور- كونونا	الخامس	5 شوسين	ZA 109-2,13
12	300 لتر	-	من شارا- دان ختم اور- كونونا	الخامس	5 شوسين	ZA 109-2,9
13	30 لتر	الثاني	من شارا- دان ختم اور- كونونا	السادس	-	الطائي، 18
14	300 لتر	الثلاثون	من شارا- دان ختم شاروم- باني	السابع	5 شوسين	بهنام، 11
15	400 لتر	-	من شارا- دان ختم شاروم-	العاشر	5 شوسين	بهنام، 12

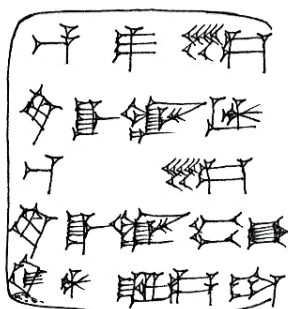
			باني			
16	20 لتر	الثاني	من شارا- دان ختم اور- كونونا	الحادي عشر	-	زويد، 61
17	40 لتر	الخامس	من شارا- دان ختم اور- كونونا	الحادي عشر	5 شوسين	زويد، 57
18	---	الثلاثون	من شارا- دان ختم اور- كونونا	الثاني عشر	5 شوسين	ZA 109-2,10

الاستنتاجات:

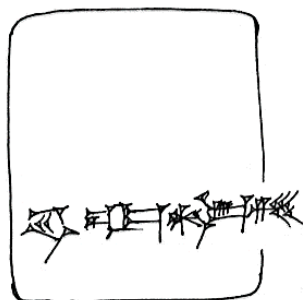
- 1- تبين من دراسة النصوص أن تاريخها يعود الى عصر اور الثالثة وتحديدا الى السنة الخامسة من زمن الملك شوسين، نلاحظ ذلك من خلال اسماء الاشخاص الوارد فيها ومقارنتها مع النصوص المنشورة من نفس الارشيف العائد الى الاداري شارا- دان ومستلمي العلف شاروم-باني وأور- كونونا والبالغ عددها (18) نصا من مجموع النصوص المنشورة والمدرسة في الرسائل والاطاريح المنجزة في جامعتي بغداد والموصل فأنها ترجع عائديتها الى موقع دريهم (بوزرش- دكان) استنادا الى التقويم وأسماء الاشخاص الواردة في نصوص البحث.
- 2- يظهر من خلال النصوص أن المادة الاساسية التي يتغذى عليها البغال هي علف الشعير ويمثل اعلى نسبة من بين الاعلاف الاخرى الواردة في نصوص اور الثالثة.
- 3- يكمن الاهتمام بعلف البغال كونها أسرع من الحمير ولاهيتها وسرعتها واستخدامها في النقل والاعمال الزراعية المختلفة لهذا يكون نظامها الغذائي يعتمد على الحبوب وخصوصا مادة الشعير للحفاظ على السرعات الحرارية مقارنته مع عملها المكثف .

صور واستنساخات النصوص

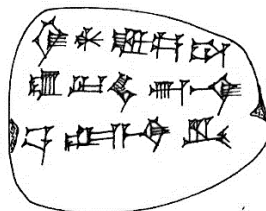
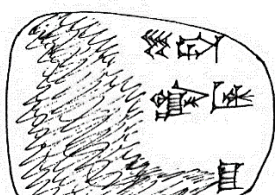
1 (IM. 204695)



2 (IM. 204404)



3 (IM. 205145)



قائمة المصادر والمراجع:

References:

1. ابن منظور. (د.ت). معجم لسان العرب. تحقيق: عبدالله علي الكبير وآخرون. القاهرة: دار المعارف.
2. الجعافرة، علا مدالله. (2013). "تقدير دالة الطلب على الاعلاف في الاردن". رسالة ماجستير (غير منشورة). جامعة مؤتة. قسم اقتصاديات المال والاعمال.
3. الجليحاوي، مريم حسو كاظم. (2018). نصوص مسمارية غير منشورة من العصر السومري الحديث من المتحف العراقي، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الاداب، قسم الآثار.
4. الجليحاوي، مريم حسو كاظم. (2018). نصوص مسمارية غير منشورة من العصر السومري الحديث من المتحف العراقي. رسالة ماجستير (غير منشورة). جامعة بغداد. كلية الاداب. قسم الآثار.

5. الحميداوي، وجدان ناصر حسين. (2015). نصوص اقتصادية وإدارية غير منشورة من زمن سلالة أور الثالثة (2012-2004 ق.م)، رسالة ماجستير (غير منشورة). جامعة بغداد. كلية الآداب. قسم الآثار.
6. الزبيدي، أبازر راهي سعدون. (2010). نصوص مسمارية غير منشورة في المتحف العراقي من سلالة أور الثالثة 2012-2004 ق.م. رسالة ماجستير (غير منشورة). جامعة بغداد. كلية الآداب. قسم الآثار.
7. الطائي، عمار محسن عبود. (2018). نصوص مسمارية غير منشورة من عصر أور الثالثة (2112-2004 ق.م). رسالة ماجستير (غير منشورة). جامعة بغداد. كلية الآداب. قسم الآثار.
8. اللامي، صابرين قاسم رشيد. (2012). نصوص مسمارية غير منشورة من زمن الملكين شوسين وإبي سين (2038-2004 ق.م). رسالة ماجستير (غير منشورة). جامعة بغداد. كلية الآداب. قسم الآثار.
9. حبيب، زينب منصور. (2014). معجم المصطلحات الزراعية والبيطرية. (الإصدار ط1. المجلد ج2). عمان - الأردن: دار نشر اسامة للتوزيع والنشر.
10. حبيب، زينب منصور. (2014). معجم المصطلحات الزراعية والبيطرية. (الإصدار ط1. المجلد ج2). عمان - الأردن: دار نشر اسامة للتوزيع والنشر.
11. زويد، وفاء هادي. (2018). نصوص مسمارية غير منشورة من سلالة أور الثالثة أوما-دريهم (مصادرة)، أطروحة دكتوراه غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب، قسم الآثار.
12. مراد، نادية علي اكبر. (2014). "نصوص جريات غير منشورة من عصر أور الثالثة (2012-2024 ق.م)، أطروحة دكتوراه غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب، قسم الآثار.
13. نادية مراد علي اكبر. (2014). "نصوص جريات غير منشورة من عصر أور الثالثة (2012-2024 ق.م)، أطروحة دكتوراه غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب، قسم الآثار.
14. نجيب، سرجون بهنام. (2010). نصوص مسمارية غير منشورة من سلالة أور الثالثة، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة الموصل، كلية الآداب، قسم الآثار.

ترجمة قائمة المصادر والمراجع:

1. Al-Mutawali N. & Ismael, Kh. S. & Sallaberger W. (2019). Bullae from the Shara Temple, (UmCT 2). Wiesbaden.
2. Al-Rawi F. N. & D'Agostino F. (2005). Neo-Sumerian Administrative Texts from Umma Kept in the British Museum, (NATU I) Nisaba 6. Messina.
3. Al-Rawi F. N. & Others (2013). Neo-Sumerian Administrative Texts from Umma Kept in the British Museum, Nisaba 5 (NATU V). Messina.
4. Anastasi, A. F. (2009). Neo-Sumerian Girsu Texts of various content kept in the British Museum, Nisaba 18. Messina.
5. Attinger, P. (2021). Glossaire sumérien-français principalement des textes littéraires paléobabyloniens. Harrassowitz.
6. Gomi, T. (1997). "A Note on Some kinds of Fodder for Cattle in the Ur III Period", AFO 24-1.
7. Ismael, Kh. S. & Abdulrahman, Sh. W. (2019). "New Texts from the Iraq Museum on Šulgi-mu-daḥ and Šara-dān", ZA 109-2.
8. Keiser, C. (1971). Neo-Sumerian Account Texts from Drehem, BIN III. New Haven.
9. Kizilyay Çiğ. M. & Salonen, A. (1954). Die Puzuriš-Dagan Texte der Istanbul Archäologischen Museen. PDT 1. Helsinki.



10. Lafont B. & Yildiz, F. (1996). Tablettes Cunéiformes de Tello as Musée D'Istanbul Datant de l'époque de la IIIe, Dynastie d'Ur, TCTI II. Leiden.
11. Landsberger B. (1959). The Series HAR-ra =hubullu Tablets VIII- XII, MSL VII. Roma.
12. Maekawa, K. (1989). "The Girsu "Seed-and-Fodder Texts" of Sulgi 41", Z I N B U N 24.
13. Maiocchi M. & Visicato G. (2012). Classical Sargonic Tablets Chiefly from Adab in the Cornell University Collections, CUSAS 19, part-II.
14. Notizia P. (2006). Testi Amministrativi Neo-Sumerici da Girsu nel British Museum (BM 98119 - BM 98240), Nisaba 13. Messina.
15. Oppenheim L. & Others. (1964ff) ..The Assyrian Dictionary of University of Chicago, CAD. Chicago.
16. Owen D. I. (1975). The John Frederick Lewis Collection, MVN 3. Roma.
17. Owen, D. I. (2007). The Garšana Archive, CUSAS-3. Bethesda.
18. Owen, D. I. (2013). Cuneiform Texts primarily from Iri-Sağrig/Al-Šarrākri and the History of the Ur III period, Nisaba 15/1. Bethesda.
19. Ozaki T. (2020). The lost and the Found Cuneiform Collections Rediscovered, Nisaba 33-1. Messina.
20. Pettinato G. & Picchioni S. A. (1978). Testi economici di Lagas del Museo di Istanbul, MVN 7. Roma.
21. Schramm, W. (2010). Akkadische Logogramme, GBAO 5. Universitätsverlag Göttingen.
22. Sigrist M. & Ozaki T. (2019). Tablets from the Iri Sağrig Archive, CUSAS 40-2. Pennsylvania.
23. Stepien, M. (1996). Animal Husbandry in the Ancient Near East, A prosopography study of third-Millennium Umma. Bethesda.
24. Thureau-Dangin, F. (1903). Recueil Tablettes de Chaldéennes, RTC. Paris.
25. Von Soden, W. (1972). Akkadisches Handwörterbuch, AHw-I. Wiesbaden.
26. Waetzoldt H. (1992). "ROHR' UND DESSEN VERWENDUNGSWEISEN ANHAND DER NEUSUMERISCHEN TEXTE AUS UMMA", BSA 6. Cambridge
27. Zarins, J. (2014). The Domestication of Equidae in Third-Millennium BCE Mesopotamia, CUSAS 24. Bethesda.
28. Zwaide, W. H. (2024). "Sumerian Texts from Iri Sağrig Archive", Journal Athar Al-Rafedain, vol 9, part 2.